

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 5 céntimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII.—Número 3.959.

Suscripción

En la isla al mes . . . Ptas. 1'50
Resto de España . . . " 1'75
Extranjero . . . " 2'50

MAHON, SÁBADO 12 MAYO 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 9 de Mayo de 1917.

Presidió el señor Alcalde accidental don Pedro Pons Sitges, asistiendo los concejales señores Carreras Hernández, Catchot, Pons Zabala, Mercadal, Olives, Botella, Escudero, Serra, Ponsell Vinent, Pons Castell, Coda, Bosch, Coll y Panedas.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar la cuenta de gastos y productos de matadero de abril último con un líquido de 2.929'51 pesetas.

Contribuir en 50 pesetas a la tómbola organizada por el Comité de la Cruz Roja de las Naciones Aliadas.

Conceder licencia a don Juan Monjo Hernández, para modificar aberturas y colocar zócalos en las casas números 56 de la calle de la Infanta y 105 de la de Pi y Margall.

Conceder licencia a don José Orfila Pons para colocar una canal en el almacén número 25 de la Rampa de la Abundancia.

Conceder licencia a don Francisco Gornés Vidal para colocar zócalo en la casa número 21 de la calle de Anuncivay y una canal en la número 8-10 de San Luis Gonzaga.

Celebrar nueva subasta para arrendar el Teatro Principal con sujeción al mismo tipo y pliego de condiciones que sirvió para la que resultó desierta en siete del actual.

Conceder tres meses de licencia al concejal señor Mercadal.

Conceder quince días de licencia al Alcalde señor de Moncada.

Quedar enterado de los análisis practicados por el Laboratorio municipal durante Abril último.

Destinar doscientas pesetas para premios del concurso de ganado que se ha de celebrar en Mercadal organizado por la Cámara Oficial Agrícola de Menorca.

Desde el día de mañana la Eléctrica Mahonesa seguirá prestando el servicio suprimido de alumbrado público de esta ciudad en la forma como se ofrece hacerlo, siempre que no infrinja en lo más mínimo lo dispuesto por el señor Ministro de la Gobernación; que se comunique este acuerdo al señor Delegado del Gobierno para los efectos que sean procedentes y que se eleve a la Superioridad la consulta propuesta por el señor Pons Sitges.

Quedar enterado de haberse alquilado el Teatro Principal a don José Alonso.

Autorizar al señor Alcalde accidental para que practique las gestiones que estime procedentes al objeto de que por el Gobierno se den facilidades al embarque de trigo en Barcelona con destino al consumo de Menorca.

A INFORME

De la Comisión de Beneficencia, para que proponga el Concejal que en la Inspección del servicio de coches fúnebres ha de sustituir al señor Mercadal mientras éste esté en uso de licencia.

De la Comisión de Consumos, estados de productos y gastos de Abril último.

A estudio de la Comisión de Fomento:

Instancia de don Juan Fábregas Pax, pidiendo permiso para recorrer

la ventana, tapiar la puerta del sótano y colocar el zócalo en la casa número 55 de la calle de San José.

Instancia de don Pedro Mir y Mir pidiendo permiso para componer los desperfectos de la canal de riego de vergel «Pomeres», colocada en el lecho del torrente que linda con dicha finca.

Instancia de don Francisco Coll Riudavets pidiendo permiso para construir una verja de hierro en la pared del cercado que posee en el 2.º kilómetro de la carretera de San Clemente.

Relación presentada por el señor Coda de los faroles guías que falan en el alumbrado público.

A estudio de la Comisión de Hacienda:

Cuentas.

Circular del Consulado General de Cuba en Barcelona interesando una cantidad para la suscripción abierta en favor de los fondos de la Cruz Roja Cubana para conmemorar el 15 aniversario de la independencia de Cuba.

Moción del señor Carreras Hernández para acordar la forma de pago de 200 pesetas concedidas al concurso de ganado.

INDETERMINADO

El señor Botella se interesó para que en la próxima sesión se presente el pliego de condiciones para el arriendo del servicio de coches fúnebres

Y se levantó la sesión.

SULFATO DE COBRE

Importantes partidas para vender. Precio muy ventajoso.

Referencias: Pi y Margall, 44 A.

Laboratorio Municipal

Análisis verificados en el mes de Abril de 1917.

Agua que sirve para el consumo público. Noria de don Francisco García, grado hidrotimétrico 68.

Pozo de la Plaza Vieja, recogida en el manantial, grado hidrotimétrico 80.

Fuente de San Juan, agua recogida en el manantial, grado hidrotimétrico 88.

Grado máximo de potabilidad 30.

Agua de consumo particular sospechosa de estar infeccionada.

Cisterna de la calle de Cifuentes n.º 90.

Id. de la calle de la Infanta n.º 84.

Id. de la calle de San Lorenzo número 54.

Id. de la Plaza Explanada n.º 70.

Id. de la calle de Deyá n.º 34.

Id. de la calle Ignacio n.º 17 de Villa-Carlos.

Examen microscópico de pus para investigar el gonococo.

Aceite de don Antonio Mercadal, índice de refracción 1,4671.

Aceite de don Bartolomé Escudero 1,477.

Para reconocer la naturaleza en los aceites, uno de los medios es hallar el índice de refracción: en el de oliva oscila entre 1,4670 y 1,4690.

Examen microscópico de harina de don Gabriel Pons, don Bartolomé Reus, don Juan Tallavull y de don Lorenzo Rotger.

Mahón 7 Mayo de 1917.—Mauricio Hernández.

NOTAS DE ITALIA

Los Embajadores de los Estados Unidos han ofrecido un almuerzo en honor de la comisión italiana que marcha allí.

Asistieron el Presidente del Consejo señor Boselli, los ministros Orlando, Carcano, Morroner y Corsi, los miembros de la misión y el personal de la Embajada.

A los postres M. Pagé propuso un brindis en honor del Rey, de Boselli y del valeroso ejército, de la brillante marina y de los que van a llevar a América el saludo fraternal de la patria de Colón y de Vespuccio.

El señor Boselli agradeció el brindis y a su vez brindó por Mr. Wilson, quien con su alta elocuencia proclamó la inviolabilidad del derecho y presagió los destinos de las futuras sociedades humanas, constituidas mediante garantías en la paz de la libertad. Terminó saludando al gran pueblo americano, al embajador y a su esposa.

**

El escritor italiano teniente Paolo Arcari ha iniciado en París una serie de conferencias que tendrán lugar por iniciativa del Instituto Italiano recién constituido en la capital francesa.

En adelante esas conferencias se tendrán en el mismo frente francés, en presencia de oficiales y soldados de las diversas armas.

Según los últimos resultados el empréstito de guerra italiano arroja, hasta el presente, 6.347.000.000, de

los cuales 3.612 millones son nuevas suscripciones.

El resultado muy satisfactorio es demostrado por el hecho que ha sido ya cotizado a un precio superior al de emisión.

Los imperios centrales

Desórdenes en Maguncia

Londres, 5.—Dicen de Amsterdam a la Central News que han estallado recientemente disturbios graves en Maguncia.

Los manifestantes, en número de 1.600, protestaron contra la carestía de los víveres y saquearon varios comercios.

La tropa disparó contra la multitud, matando a ocho personas.

Hubo seis detenidos.

La escasez de víveres

Berna, 5.—Las «Últimas Noticias» de Munich reproduce el discurso que M. Breitreugo ha pronunciado en una reunión organizada por los *leaders* del movimiento obrero.

El objeto de la reunión era ilustrar al público sobre una verdadera situación de la alimentación.

El ministro declaró que la situación era grave, en lo que se refería al pan.

Dijo que si las declaraciones de los laboradores no fueran falseadas, las poblaciones tendrían pan hasta la nueva cosecha, a condición de adicionar a la harina de trigo una parte de harina de cebada o de centeno.

Hizo una descripción lastimosa de la situación del ganado destinado a la alimentación, que va mermando en condiciones alarmantes.

246

IVANHOE

FOLLETIN DE LA VOZ DE MENORCA

243

conocen los judíos por su modo de hablar como la zorra por sus huellas.

—¡Por Dios santo os pido —exclamó Rebeca,— que me digáis qué es lo que puedo esperar de la violencia con que he sido tratada! ¿Van a matarme? Háganlo cuando quieran.

—¡Tu vida, perla! —respondió la sibila.— ¿De qué les serviría tu vida? Nada temas por esa parte. Lo que van a hacer contigo es lo que hacían antes con las doncellas sajonas. Mírame; yo era joven, y dos veces más hermosa que tú, cuando *l'rente de Buey*, padre de ese Reginaldo, tomó por asalto este castillo a la cabeza de sus normandos. Mi padre y mis siete hermanos defendieron nuestra casa solariega piso por piso y aposento por aposento. No había un ladrillo, no había un escalón que no estuviese cubierto de sangre. Sin embargo todos ellos perecieron, y antes que estuviesen fríos sus cadáveres y seca la sangre que habían derramado, había yo caído en poder del vencedor, y era el escarnio de todos los suyos.

—¿No es posible esperar socorro? ¿No hay medio alguno de escapar de aquí? Si pudierais indicarme uno serías bien recompensada.

—No piense en eso; de aquí nadie escapa, si no es por la puerta de la muerte, y esa tarda siempre en abrirse. Con todo, puede servir de consuelo que los que quedan detrás han de experimentar la misma suerte. Pásalo bien judía. Tanto las judías como las cristianas, todas pasan por el aro. Hombres son éstos con tan poco escrúpulo como compasión. Pásalo bien, hija; que ya he hilado mi copo. Mi tarea ha terminado, y ahora empieza la tuya.

—¡Deteneos, deteneos por el Dios de los Cielos! —exclamó la judía;— permaneced a mi lado aunque sólo sea para maldecirme y despreciarme. Vuestra presencia puede protegerme.

—¡Mi presenciam! —repuso la vieja.— De nada te serviría la de la reina más encumbrada.

La descripción que aquel escritor hace de las crueldades que ejercían en el reinado de Esteban los grandes barones y señores de castillos, que eran todos normandos, da pruebas más que sobradas de los excesos de que eran capaces cuando se inflamaban sus pasiones.

—«Oprimían a las gentes pobres—dice el cronista sajón—obligándolas a edificar sus castillos; los cuales, una vez edificadas, eran guarnecidos con hombres malvados, o más bien demonios, que se apoderaban de los villanos, sin distinción de sexo, si les parecía que tenían algún dinero, y los encarcelaban y les daban tormentos atroces. Algunos morían ahogados en fango, y otros suspendidos por los pies, o por los pulgares de las manos, o por la cabeza, encendiendo luego hogueras debajo de ellos. A otros les apretaban las cabezas con cuerdas anudadas, hasta que penetraban en los sesos; y otros eran encerrados en inmundas mazmorras en las cuales hormigueaban serpientes, sapos y otros animales dañinos.»

Pero no queremos molestar a nuestros lectores haciéndoles leer el resto de la descripción.

Otra prueba de los amargos frutos que produjo la conquista, y tal vez la más convincente que puede citarse, es que la emperatriz Matilde, aunque hija del rey de Escocia, y después reina de Inglaterra, y emperatriz de Alemania, hija, por consiguiente, esposa y madre de monarcas, vióse precisada en su juventud durante los años que pasó en Inglaterra para recibir educación, a tomar el velo de monja, como único recurso que le quedaba para librarse de la persecución licenciosa de los nobles normandos. Así lo declaró ella misma ante el concilio del clero de Inglaterra; el cual reconoció la fuerza y validez de tan poderoso motivo, y la notoriedad de los hechos en que se fundaba, dando un testimonio auténtico e irrefutable de la corrupción de costumbres que deshonraba aquella época. Era un hecho público, decía el clero, que, después de la conquista del

Teléfono n.º 122 **NUEVO CINE** Calle Roig, 9
CINE DE MODA

Sábado 12 Mayo de 1917. GRAN SESIÓN EXTRAORDINARIA A las 9.

Sin reparar en sacrificio, este cine, en beneficio de nuestros numerosísimos favorecedores, estrenará la hermosísima película, de 2.500 metros, 1 prólogo y 4 partes, marca «Palatino Films», que tanta admiración causa actualmente, cuyo argumento está basado en la inmortal obra de V. Sardou

MADAME TAILLIEN

Intérpretes.—Madame Tallien, señorita LYDA BORELLI.—Jean Guery, señor R. Barni.—Tallien, AMLETO NOVELLI.—Robespierre, R. Fabiani.—Puesta en escena por el gran ENRIQUE GUAZZONI.—Deslumbrante presentación — 5.000 personas en escena.

Para demostrar la importancia de esta grandiosísima película basta decir que en Barcelona todos cuantos cines allí existen han proyectado con éxito su precedente esta cinta. Que en Madrid su éxito ha sido tan grande, que la mayoría de las revistas gráficas la han comentado favorablemente.—EXITO INMENSO.—EXITO COLOSAL.

Domingo, sesiones a las cinco y media y ocho y media.

Don Cayetano Tejera López

Teniente de Navío, segundo Comandante de Marina de la provincia marítima de Menorca y Juez Instructor de la misma.

Hago saber: Que por un patrón de pesca en aguas del Distrito de Fornells ha sido hallado flotando en el mar un barril, conteniendo grasa, sin marca ni señal alguna, de unos 500 kilos de peso.

En expediente de hallazgo que me hallo instruyendo se conceden treinta días de plazo para que en horas hábiles de oficina puedan presentarse ante este Juzgado todas las reclamaciones de las personas que se crean con derecho a la propiedad del objeto hallado.

Lo que se hace público para conocimiento de las personas a quienes pueda interesar.

Mahón 5 de Mayo de 1917.—Cayetano Tejera.

ATENEOPOPULAR

Sección de Deportes y Excursiones

El próximo domingo, día 13 del corriente, se efectuará una excursión a la fuente den Simón, saliendo de la Casa del Pueblo a las dos y media de la tarde.

PARA VENDER.—Dos casas calle Santa Victoria, 20 y 22.

Una casa calle de Mercadal, sin número.

Dos cocheras calle de Mercadal, sin número.

Para informes, en la panadería de Rafael Olives, plaza Retiro, número 5.

CONFERENCIA DEL DR. MASPONS

En el salón de actos de nuestro Ateneo Científico, dió ayer su anunciada conferencia sobre Derecho foral, el notable jurista catalán don Francisco Maspons y Anglasesell.

El local estaba sumamente concurrido, notándose especialmente la presencia de todos los abogados y procuradores de la ciudad.

Con el conferenciante ocuparon la presidencia los señores Victory, presidente del Ateneo, el señor de Benito y Varela, juez de primera instancia, don Luis García Antúnez, don Pedro Ballester y los señores Mercadal (F. y J.) asistiendo también el Alcalde accidental señor Pons Sitges.

El señor Victory presentó al conferenciante en elocuentes y justas palabras, manifestando el extraordinario interés general que tiene el tema debatido, como lo prueba el hecho de los repetidos trabajos que sobre tal tema se han venido sucediendo en estos días.

Acabó agradeciendo a la Academia de Jurisprudencia de Barcelona la designación del señor Maspons para que discutiera con los menorquines de nuestro Derecho foral.

El señor Maspons comenzó agradeciendo las palabras pronunciadas por el señor Victory y anunciando que hablaría con absoluta sinceridad, con llaneza catalana.

PRÓXIMAMENTE

ULTUS

Preciosidad cinematográfica

PRÓXIMAMENTE

ULTUS

Vida, realidad, pasión

PRÓXIMAMENTE

ULTUS

Sensacionales escenas

PRÓXIMAMENTE

ULTUS

Sugestiona, fascina

Resumió, en primer lugar, el interés que tiene para el pueblo la cuestión del régimen jurídico, tanto interés como para los mismos abogados.

Necesita el régimen jurídico nuestro una resolución y una reforma, para cuya resolución nos falta tal vez una adecuada preparación, lo cual es motivo para que se vaya a la reforma del Derecho con gran precaución.

Las fuentes para el estudio de la reforma del Derecho, están en los estudios clásicos, y en el Derecho vivo, en el que el pueblo vive sin darse cuenta de él.

Recordó el orador su gestión cerca de los abogados de Mallorca, para que Cataluña y las Baleares resolvieran su problema jurídico de igual manera.

No viene la Academia de Jurisprudencia a intervenir en la decisión que deseen tomar los abogados menorquines: viene a hablar del procedimiento, del espíritu que ha de guiar esta decisión.

A grandes rasgos, pero con innegable firmeza, recuerda la historia del Derecho Catalán, comenzando por el Código de los *Ussatges*, en el cual el conde Berenguer declaró que lo había redactado de conformidad, no sólo de los magnates, sino del pueblo, porque el espíritu del pueblo debía informar su ley; y al legislar para Barcelona, sólo consultaba a los concellers de la ciudad, y hasta al legislar para los judíos, a éstos consultaba. La ley no era más que un pacto entre el Rey y su pueblo.

Recuerda interesantes datos hasta el siglo XVII, hablando después del desorden que trajo el Decreto de Nueva Planta, ya que no es posible que de Real Orden se modifiquen los pueblos.

Demuestra que estos datos no son puras disquisiciones históricas.

Habla de la evolución del espíritu legislativo de Castilla, que es contraria a la evolución de dicho espíritu en Cataluña: define también la ley según la definen las *Paridas*, y según se desprende de las leyes catalanas, las cuales son el *sentido natural*.

El Derecho se ha de estudiar, no en sus fórmulas, sino en su práctica por parte de todos.

Citó numerosos y gráficos ejemplos, demostrando la excelencia del Derecho catalán y de sus similares los Derechos forales balearicos, diciendo luego que no es posible que con una plumada, por apariencias engañosas, se destruya el Derecho tradicional en nuestro pueblo.

El problema es idéntico en Baleares que en Cataluña, dijo el señor Maspons, señalando como solución unas fórmulas que no sean substantivas, que no incluyan una ley, sino procedimientos de adaptación y de interpretación de salvaguardia de las leyes vigentes en cada lugar para resolver los conflictos.

El señor Maspons, cuya conferencia notabilísima fué seguida con extraordinario interés, fué aplaudidísimo y felicitado efusivamente.

TEATRO PRINCIPAL

Compañía Morano

«Las murallas de Jericó»

Indudablemente el escritor inglés Alfred Sutro llevó esta obra al escenario para fustigar implacable a la aristocracia londinense. Como la acción se desarrolla en la época actual y la comedia es de costumbres, hemos podido enterarnos de que en cuanto a memez, ignorancia, fatuidad e inutilidad, la aristocracia de Lon-

dres puede codearse con la española pues carece como esta de títulos meritorios y funda su necio orgullo en rancias y mal olientes pergaminos.

Como contraste, frente a esos antipáticos y pedantes nobles pone el autor dos representantes de la democracia, dos tipos inteligentes, honrados, de buen corazón que con su sabiduría y su trabajo han amasado una fortuna. El parangón es terrible para los endiosados tipos de abolengo y halagüeño para los demócratas.

El diálogo es fácil, fluido; la expresión clara, concisa, sobria; hay infinidad de frases contundentes, conceptos lapidarios que ponen en evidencia a las ensoberbecidas clases altas.

Lady Alicia, alma naturalmente buena, corazón generoso, pero alma y corazón mal modelados por una educación basada en prejuicios y en mentiras, tuvo una excelente intérprete en la señorita Amparo F. Villegas. Supo encarnar el carácter del personaje admirablemente y matizó de manera sorprendente las evoluciones del pensar y del querer, ideas y sentimientos esclavos al principio de las malas enseñanzas y de las preocupaciones de clase, pero que al fin se rinden a los mandatos de una conciencia recta, de un instinto naturalmente noble.

Estas transiciones, estas modalidades de un carácter las expresó anoche maravillosamente la gentil y notable actriz que celebraba su beneficio.

Alcanzó el premio de aplausos entusiastas, cayó sobre ella una granizada de flores y fué obsequiada con regalos. Acepte también el tributo de nuestra admiración y simpatía.

Concha Villar (Lady Watterby), Raquel Martínez (Lady Lucía) y Cruz Almiñana (Elena) estuvieron muy felices.

En cuanto a Morano (Jack) que caracterizó genialmente al protagonista, al demócrata digno, inteligente y bueno, frente a los aristócratas, sin valor intelectual ni moral; en cuanto a Morano decimos, hay que repetir lo expresado mil veces, es un coloso del arte escénico, merecedor de todos los adjetivos encomiásticos en el grado superlativo.

Perfectísimamente adivinado el tipo de Roberto Banister que interpretó Juan Aguado. Muy oportuno el marqués Stventon, Benito Cobeña.

Bien por todos los demás. El teatro animadísimo, ovaciones continuas.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Esta noche se pondrá en escena la lindísima comedia en tres actos «Señora Ama», original de don Jacinto Benavente. Mañana domingo se representará la obra «El abuelo», joya que llevó a la escena el glorioso literato don Benito P. Galdós.

CINE CONSEY.—Programa para hoy, la sección de esta noche y las tres de mañana: episodios 4.º y 5.º de «El Círculo Rojo»; 12.º y último de «Judex» y 3.º de «Aventuras de Lady Raffles».

La empresa anuncia el próximo estreno de otra primorosa cinta titulada «Ultus», digna sucesora de «Judex» y acreditada como aquella por la marca Gaumont.

NUEVO CINE.—El film «Madame Tallien», que anoche se estrenó, es emocionante en extremo y produjo fuerte y honda impresión. Volverá a proyectarse en la sección de esta noche y en las de mañana a las 5 y media (con sorteo de regalos) y a las 8 y media.

rey Guillermo, sus partidarios normandos, ensoberbecidos con el triunfo alcanzado, no reconocían otra ley que la de sus destemplados apetitos: y no sólo se apoderaban de las haciendas y bienes de los conquistados sajones, sino que atentaban también al honor de sus mujeres y de sus hijas con el más descarado desenfreno; y de aquí provino que muchas matronas y doncellas tomaran el velo buscando el abrigo de los conventos, no porque las llamase la vocación divina, sino para defender su honor contra la perversidad de aquellos desenfrenados hombres.

Tales eran las costumbres licenciosas de aquella época, si hemos de creer la declaración de todo el clero inglés; y nada más añadiremos para justificar la exactitud de las escenas que llevamos relatadas y de las que vamos a relatar, con el apoyo, no tan respetable como el que acabamos de citar, del manuscrito sajón que nos sirve de guía.

XXIII

En tanto que ocurrían las escenas que acabamos de describir en diferentes partes del castillo, la judía Rebeca estaba esperando la suerte que se le deparaba en lo interior de una torrecilla algo distante de las principales estancias del edificio. Dos de sus enmascarados raptos habíanla conducido allí, y al entrar en la estancia se halló con una vieja sibila que cantaba una antigua trova sajona, sirviéndole de compás las vueltas que daba su huso por el suelo. Al oír rechinar la puerta alzó la vieja los ojos, y los fijó en la judía con aquella maligna envidia que excita siempre en la decrepitud y en la fealdad, sobre todo cuando se le agrega una perversa condición, el aspecto de la juventud y de la hermosura.

—Salid de aquí, bruja—dijo uno de los enmascara-

dos.—El amo os manda dejar el puesto que ocupabais a quien vale más que vos.

—¡Ah!—respondió la vieja,—¡cómo se pagan mis servicios! ¡Me acuerdo de cuando era suficiente una sola palabra de mi boca para echar al suelo al jinete más intrépido, y ahora estoy a disposición del más ruín de los lacayos!

—Señora Urfrieda—dijo el otro enmascarado,—no perdáis el tiempo en palabras, y abandonad vuestro puesto. Lo que manda el amo se obedece sin chistar. Vuestros tiempos han pasado, y hace ya largos años que se puso el sol en vuestro horizonte. Sois como el caballo que fué bueno en su tiempo, y ahora pasta como un asno ruín la hierba del prado. Caminasteis y corrísteis como la mejor, pero ahora cojeáis. ¡Vamos, salid!

—¡Malditos perros!—exclamó la sibila,— sea vuestro sepulcro una pocilga; y Satanás cargue con mis huesos uno a uno si salgo de aquí antes de haber hilado el copo de mi rueca.

—Id a decírselo al amo si queréis—dijo el hombre.

Y se retiró dejando a Rebeca en compañía de la vieja, ante la cual tan contra su gusto había sido llevada.

—¿Qué demonios es eso?—decía entre dientes, echando de vez en cuando una mirada maliciosa a Rebeca;—pero ya caigo. ¡Bellos ojos, cabellos negros y una tez blanca como la nieve! Fácil es adivinar para qué la envían a esta torre, donde aunque grite y chillé, no podrán oírlo desde el castillo. Lechuzas tendrás por vecinas, hija mía y tanto caso harán esos hombres de sus aullidos como de tus lamentos. ¡Y es extranjería la buena moza!—añadió observando el ropaje y el turbante de Rebeca.—¿Y de dónde eres? ¿Sarracena? ¿Egipcia? ¡Qué! ¿No respondes? ¿Lloras y no sabes hablar?

—No os enfadéis, buena mujer—dijo Rebeca.

—Basta, basta—repuso Urfrieda;—que tan bien se

CINE MODERNO — En la noche a las 9: «Anima Nova» (cinco partes) y «Expiación», (un prólogo y tres partes.)

Mañana a las 6 y a las 8 y media: Por última vez «Anima Nova» y el undécimo episodio de «El misterio de Zudora».

Después de la última sesión de mañana habrá baile de sociedad.

El lunes se estrenará una preciosidad de la escena muda, un film sorprendente, una labor cinematográfica primorosa.

No son las precedentes frases de puro reclamo, son dictadas por la convicción después de ver las pruebas de la cinta «El pescador del Ródano» que ha de proyectarse por primera vez pasado mañana.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Conferencia en el Ateneo Científico

El joven abogado menorquín don José M. Ruiz y Manent, que llegó de Barcelona acompañando al señor Maspons para tratar con los abogados de ésta de la cuestión del derecho foral, permanecerá algunos días entre nosotros y el próximo lunes, a las seis de la tarde, dará una conferencia en el Ateneo Científico acerca del *Papel de las ideas democráticas en la evolución actual del mundo*.

El acto será público y por las impresiones que tenemos el local se verá concurridísimo, pues hay gran interés en oír al conferenciante.

CINE MODERNO

Lunes 14, grandioso estreno
El pescador del Ródano
Cinco partes, una joya de arte

Despedida

En el vapor correo de esta tarde sale para Barcelona el eminente jurista catalán don Francisco Maspons y Anglasesell.

Marcha satisfachísimo de las atenciones recibidas durante las cortas horas de su estancia en Mahón.

Le deseamos feliz viaje.

Los Pathéfonos y discos Pathé, son los mejores. Disco doble 29 cm.; de ópera 5'50 pesetas. Disco doble 27 centímetros. Cuplets Pilar Alonso y otros a 5 pesetas. Diáfragma Universal de zafiro perpetuo sin necesidad de agua, 8 pesetas. Venta única en Menorca MANOLO CARDONA.

¿Quién es el gobernador de Baleares?

Es procedente esta pregunta toda vez que la primera autoridad civil de Barcelona se permite enriquetarse en asuntos que afectan a esta provincia y pone reparos al embarque de mercancías destinadas a Mahón.

Cuando estas mercancías son embarcadas el gobernador de Barcelona envía un oficial con ellas. Nosotros creemos que durante el viaje no hay más autoridad que la del capitán del vapor al que puede aquella autoridad civil dirigir las recomendaciones que crea oportunas.

Una vez en Mahón, entra el trigo en la zona de nuestras autoridades a las que puede dirigirse de antemano la de Barcelona.

Creemos pues impertinente y fuera de lugar la intromisión de autoridades ajenas en asuntos de Baleares.

Por lo mismo vemos con gusto y aplaudimos en justicia la intervención del Diputado señor Llansó, siempre celoso, al volver por los fueros de este distrito y producir la oportuna queja.

Queja razonada

Esta mañana temprano, antes de empezar el servicio de la guardia municipal, cuando ya las calles habían

sido regadas y perfectamente barridas, tres carros cargados han cubierto de basuras el itinerario que media desde la calle de Gracia a la iglesia de San Francisco.

Han inutilizado por lo mismo la tarea de los barrenderos y estos han tenido que volver a la obra.

El hecho ha sido denunciado y seguramente el señor Alcalde adoptará la resolución reparadora que en justicia proceda.

JUGUETES PERFUMES BORDADOS

los encontrará usted en
Casa Buenaventura

Foot-ball

Partidos para mañana día 15:
A las 10 y media.—Infantil de este club con Petit Athletic.

A las 2 y media.—Eloy Gonzalo y Malabar.

A las 4.—Domado y Primero, tercer partido del Campeonato de Menorca.

El Alirón pasará a Alayor para entender con un team de aquella ciudad.

Una señorita en pleno período de desarrollo se siente mala, con trastornos de la menstruación, flujo blanco, vahidos, dolor de cabeza, pereza intelectual, mucho sueño, cansancio al hacer ejercicio, cualquiera impresión de ánimo la pone nerviosa, tiene palpitaciones de corazón, la cara triste, pálida, ojerosa. ¿Qué tiene? La falta de hierro y glóbulos rojos en la sangre la privan de las funciones más necesarias para la vida. Una amiga suya que tiempo atrás sufrió igual decaimiento y los mismos estragos de la cloroanemia, le recomienda el uso de los Hipofosfitos Salud, que su médico le recomendó: la señorita acoge con gratitud el consejo y en pocas semanas se siente alegre y feliz, recobra la salud y vuelve a la normalidad. Único aprobado por la Real Academia de Medicina. 27 años de crecientes éxitos. Al comprar el frasco deben fijarse si con tinta roja se lee Hipofosfitos Salud.

Vapores correos

Esta tarde a las cinco y media saldrá el vapor «Mahón» para Barcelona y de esta última ciudad y Alcudia debe llegar mañana el «Menorquín».

Hoy a las once habrá salido de Ciudadela para Alcudia el vapor correo.

Adelantan con rapidez los trabajos de reparación que se efectúan al vapor correo «Monte Toro», siendo probable que quede listo la próxima semana.

Dícese que luego amarrará el «Mahón» para limpiar calderas y sufrir un ligero recorrido.

CINE MODERNO

Lunes 14, grandioso estreno
El pescador del Ródano
Cinco partes, una joya de arte

Disposiciones y nombramientos

Ha sido nombrado vocal de la Sección Mixta de Reclutamiento el médico primero de Sanidad Militar don Enrique Solá Segura.

Han de proveerse en concurso rápido las escuelas de niñas de Alayor, Ferrerías, Mercadal y Ciudadela y las de niños de Alayor y Fornells.

Se ha concedido libertad condicional al corrigiendo de la Penitenciaría Militar de Mahón Nicolás Ruiz Rodríguez.

Ha sido ascendido a comandante el capitán del Regimiento de Infantería de Mahón número 63, don Oswaldo Gómez Romeu.

DEPÓSITO DE CALZADO
Plaza del Príncipe, número 14 (frente a la Iglesia del Carmen). Siempre hay elegantes surtidos de calzados para señora, caballero y niños a precios reducidos.

Noticias cortas

El fondo provincial abonará a este Ayuntamiento la mitad del importe de las obras de reforma y mejora realizadas en este Instituto General y Técnico y la mitad también de los gastos hechos por la Sección Mixta de Reclutamiento de Menorca.

Es de presumir que mañana al mediodía o quizás por la tarde amenizará el paseo de Isabel II la música militar.

Con celo y actividad la guardia municipal vigila para evitar que los pequeños conviertan en campos de foot-ball las calles y plazas.

Mañana domingo serán arrestados en el cuarto de prevención algunos muchachos que penetraron sin permiso en terrenos cultivados y causaron destrozos.

Agradecemos el último número de la revista mensual «Monte Toro» que hemos recibido.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona
(Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

Del 8 Mayo

Interior serie A	75'95
Id. id. B	75'75
Id. id. C	75'60
Exterior serie A	85'80
Amortizable 5 p. % A	94'90
Id. B	95'55
Nortes	67'75
Alicantes	68'80
Francos	79'50
Libras	21'60
Andaluces	68'80
Orenses	17'25

EL TIEMPO

Observatorio Meteorológico de Mahón.

Altitud	45 metros.
Latitud	39°43'
Longitud en tiempo de Greenwich	17°10'
de Madrid	31°55'

BOLETIN DEL DIA DE AYER

	8 mañana	4 tarde
Barómetro en mm. a 0°	757,5	756,9
Termómetro cent. a la sombra, máxima	22,4	
Id. id. id., mínima	14,2	
Viento	E.	SE
Pluviómetro en veinticuatro horas mm.		0,0

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Derrota de los alemanes en Occidente.--Ventajas de los aliados
Prohibición del mítin intervencionista

Lotería Nacional

Barcelona 11, 14 20.
En el último sorteo han resultado premiados los números siguientes:

Con 120.000 pesetas
4841.—Bilbao, Sevilla.

Con 65.000 pesetas
1060.—Barcelona Zaragoza.

Con 25.000 pesetas
4250.—Carmona, Barcelona.

Con 2.000 pesetas

19861	5471	26676	10040	5665
24605	7834	23100	23552	3598

Conferencias depositadas el día 11 a las 23-40 y el 12 a las 6-15.

Mesa Revuelta

Alrededor de la guerra

Berlín.—Se ha ratificado el convenio entre Saiza y Alemania.

La prensa alemana habla de la pronta terminación de la guerra por falta a Inglaterra hombres y víveres.

Los alemanes aseguran que se ignora el paradero de los embajadores francés e inglés en Petrogrado que salieron secretamente de la capital durante los últimos disturbios.

En Berlín dicen que un aeroplano francés ha volado sobre Holanda.

El Ministro de la Guerra de Portugal ha marchado al frente francés para revistar las tropas.

Notas españolas

Madrid.—El Gobierno ha recibido notificación oficial de la ruptura de relaciones diplomáticas entre Liberia y Alemania.

El Ministro de Estado, señor Alvarado, ha celebrado una larga conferencia con el Representante de Portugal señor Vasconcelos y con otros personajes de la misma nación.

El Gobernador de Barcelona ha dicho que llenados algunos trámites autorizará el embarque de trigo para Mahón.

El Diputado por Menorca señor Llansó ha escrito al Ministro de la Gobernación señor Burell para quejarse y protestar de estos entorpecimientos.

Los sindicalistas de Barcelona se inclinan a romper el pacto con la Unión General de Trabajadores si no cesa la campaña intervencionista.

Los anarquistas organizan una campaña contra la guerra.

El Ministro de Hacienda señor Alba ha negado que los vapores espa-

ñoles procedentes de Inglaterra hayan dejado de traer carbón en la cantidad convenida. Hasta ahora han llegado nueve.

Respecto al contrabando no puede evitarse en absoluto como lo prueba la detención de seis cabezas de ganado caballar.

En las comunicaciones con Gibraltar seguimos las prescripciones del derecho internacional.

La guerra mundial

DE LOS FRENTE

Partes franceses del día 11

París, tres tarde.—En los alrededores de Chevraux tomamos importantes puntos de apoyo que el enemigo contraatacó infructuosamente y cubrió de cadáveres.

También rechazamos fácilmente los ataques a la meseta de California, Berry au Bach, Auberive y Sainte Marie.

Hijimos bastantes prisioneros. En el resto del frente no hay novedad.

Once noche.—Previa una violentísima preparación por medio de la artillería el enemigo en grandes masas atacó Bersirsir, las avanzadas de Cerny y Laonnois.

La lucha fué muy encarnizada. Las masas alemanas eran barridas.

En el sector del este los atacantes huyeron precipitadamente y a la desbandada.

Al oeste grandes contingentes llegaron a nuestras trincheras en un frente de doscientos metros, pero cuando mayores eran su entusiasmo y su confianza contraatacaron los nuestros. El enemigo expulsado tuvo que retirarse deprisa.

Continúa el cañoneo en toda la región.

En el Argonne dimos un golpe de mano y capturamos prisioneros.

En el resto de la línea cañoneo intermitente.

En varias luchas aéreas derribamos cinco aeroplanos alemanes y averiamos cuatro.

Parte inglés

Londres.—En distintos combates en el aire hemos derribado varios aeroplanos y averiamos otros.

El enemigo atacó por el este de Arleux y al sur de Souchez y fué rechazado.

Intentó por segunda vez ir sobre Souchez con granadas incendiarias y fracasó de nuevo.

Al este de Iprés dimos con éxito un golpe de mano.

Los duelos de artillería continúan con intensidad.

Carnicería de Lorenzo Jover

Desde hoy sábado, día 12, se expende la carne de buey y ternera a los siguientes precios:

Con hueso a 1'65 pesetas el kg.
Sin hueso a 2'75 pesetas el kg.
Carnicería número 16.

AL PÚBLICO

Desde hoy ha empezado a venderse la carne de buey y ternera a 0'65 pesetas la libra de 400 gramos, con hueso y a 1'00 peseta la sin hueso.

¡No equivocarse!
Carnicería Plaza del Claustro número 1; de Pedro Olives.

CUPÓN REGALO

de **La Voz de Menorca**

Cada 25 cupones pueden canjearse por un número que tendrá opción al sorteo de nuestros regalos.

Nota italiana

Roma.—Gran actividad por parte de la artillería.
Se desarrollan operaciones aéreas.

De Oriente a Occidente

Censura y protesta

París.—La Asociación Española vitupera los procedimientos que emplea Alemania.

Protesta contra la intromisión tudesca en nuestra política interior y contra el menosprecio de nuestro honor y de nuestros intereses que significa el hundimiento de barcos.

Debemos, dice la Asociación Española de París, romper las relaciones con Alemania.

De los Estados Unidos

Nueva York.—La presencia de los delegados franceses señor Viviani y mariscal Joffre en el Teatro Metropolitan exaltó el entusiasmo del público y éste ovacionó a los nombrados prohombres.

La fundación Carnegie ha votado un crédito de medio millón de dólares para la reconstrucción de ciudades en Francia, Bélgica, Servia y Rusia.

La política al día

Banquete

Los periodistas madrileños en número de trescientos ofrecieron un banquete al Ministro de instrucción señor Francos Rodríguez.

Este en un discurso sentidísimo recordó que procede de humilde cuna. Debemos, dijo, proteger a los humildes.

El germanofilismo oficial

El gobierno ha prohibido la celebración del mítin intervencionista anunciado para mañana.

El señor Santa Cruz, en nombre del señor Lerroux, pidió la autorización y el Ministro de la Gobernación, señor Burell, dijo que le infundía temor la excitación de los ánimos.

El señor Lerroux ha telegrafiado al gobierno en términos de protesta.

Después del discurso de Maura, dice el jefe de los radicales, esta prohibición significa una parcialidad manifiesta.

Queremos mantener la neutralidad en forma compatible con el honor y el decoro de la patria.

Denegación

París.—El tribunal de Casación ha rechazado el recurso de apelación de tres españoles que fueron condenados en Burdeos.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

